

# 淡江大学 担当教員：邱 イー琪（中国語専攻）/田中（英語専攻）/松島（IEC）/大関（JIC）/陳（GB）

（提携：1982年～ 人数：各学期 15名 春学期：2月中旬～6月下旬/秋学期：9月上旬～1月下旬）

＜所在地＞ ホームページ	25137 台湾 新北市淡水區英專路 151 號 <a href="http://www.tku.edu.tw">http://www.tku.edu.tw</a>
＜沿革＞	1950年に淡水英語専門学校として設立し、その後淡水文理学院となり、1980年に淡江大学となる。現在では8学部、18の博士課程、46の修士課程、48学科がある。約64万㎡に及ぶ四つのキャンパス（淡水・台北・蘭陽・網路キャンパス）に約27,000名の学生が学ぶ、台湾では有名な私立総合大学となった。教員数は約2,100名。台湾の最北部に位置し、台北市よりMRT(都市鉄道)で約30分。淡水の山々にも囲まれ、自然環境にも恵まれている。
＜特色＞ ◆中国語専攻 ◆JIC専攻 ◆英語専攻 ◆IEC専攻 ◆GB専攻	他の留学生と合同の「華語班」(レベル別中国語)の授業と選択科目を履修する。 「華語班」の授業と淡江大学日本語学科の演習・講義をあわせて履修できる。18～20単位履修できる。一部の授業は本学の中国語専攻の学生と一緒に勉強するので、本学の中国語専攻の授業を聴講する等、事前に勉強しておくことが望ましい。 淡江大学の英語学科に留学し、英語と同時に中国語も学習する。他学科の英語で開講される授業も履修できる。中国語は留学生用のレベル別「華語班」の授業を受講する。 中国語専攻、英語専攻のどちらのプログラムにも参加できる。 英語又は中国語で専門科目を履修する。中国語は「華語班」の授業を履修する。
＜学生寮＞	寮は1989年に建築された「麗澤学舎」。1997年より本学をはじめとする世界各国からの留学生が共同生活するグローバル寮として「麗澤国際学舎」に改築された（4人部屋）。寮費は麗澤大学に支払う。
＜生活＞	淡水河の河口近くの高台にあり、キャンパスからは台湾海峡を一望の下に見渡すことができ、台湾海峡に沈む夕日の眺めは台湾一の絶景のひとつといわれている。パノラマエレベーターを備えた大学本館、明朝スタイルの宮殿教室などが点在しており、キャンパス内には整備の整った陸上競技場、レストラン、購買部などがある。海鮮料理が美味。大学周辺にはスーパー、コンビニ、飲食店が多数あり、生活に不自由はしない。寮前から台北市内へのバスも出ている。クラブ活動、同好会が盛んで自由に参加できる。淡江生の友人がすぐにでき、とても親切でホームステイも気楽にできる。グループ留学期間中は、全員先方大学の管理の下で生活する。
＜条件＞	◆中国語・グローバルコミュニケーション専攻：中国語基礎演習ⅢまたはⅣを修了していること。 ◆JIC専攻：中国語ⅢまたはⅣを修了していること。または同等の実力を有すること。 ※留学できる年次の条件など詳細については、専攻に確認のこと。 ◆IEC専攻：中国語ⅢまたはⅣを修了していること。クロス留学は下記条件を満たす事。 ◆英語専攻(英中クロス)：留学時点で中国語Ⅰ、Ⅱかつ中国語特別演習A、もしくはBを修得済みであること。留学前までに、中国語Ⅲの履修を強く推奨する。英語は、TOEFL ITP 470点またはTOEIC 550点以上。*英語2専攻の学生は申込時にGPA1.5以上が必須。 ◆GB専攻：HSK3級か同等の語学力がある事。英語で専門科目を履修する場合TOEFL ITP500相当の語学力、中国語で専門科目を履修する場合HSK4級以上の語学力がある事。
＜留学期間＞	◆中国語・グローバルコミュニケーション専攻：3年次春学期の半年間が原則 ◆IEC専攻：2年次第2学期の半年間、3年次春学期の半年間が原則 ◆JIC専攻：2年次秋学期または3年次春学期からの半年間または1年間。 ◆英語専攻(クロス)：2年次秋学期または3年次秋学期からの半年間または1年間。 ◆GB専攻：2年次秋学期または3年次春学期からの半年間または1年間。
＜奨学金制度＞	*授業料免除制度有：授業料免除生 3名/1年、又は6名/学期 麗澤大学海外留学奨学金

# 中国語圏留学年間スケジュール ①2年次秋学期留学 ②3年次春学期留学

## 1～2年次

	1年次		2年次
4月	<b>新生オリエンテーション</b> * 留学について簡単に案内(資料配布)	4月	<b>留学フェア(秋学期留学募集説明会)</b> 秋学期留学申込受付(4月中旬～下旬) ①「留学願」「留学支援アンケート」「誓約書」 「成績証明書(GPA)」「パスポートコピー」「留学目標シ
5月		5月	①「留学先入学申請書類」提出 5月初旬 「麗澤留学奨学金応募書類」提出 5月中旬 留学手続開始
6月		6月	専攻で留学手続き許可(正式許可は成績が異議後) ①渡航準備説明会
7月		7月	①留学最終説明会
8月		8月	1学期成績会議後留学生決定 ①秋学期留学出発
9月		9月	留学フェア(春学期留学募集説明会)
10月		10月	②春学期留学申込受付「留学願」「誓約書」「留学支援アンケート」 「パスポートコピー」「成績証明書」「留学目標シート」 専攻で留学手続き許可(正式許可は成績会議後)
11月		11月	「麗澤留学奨学金応募書類」提出 ②留学先書類提出〆切
12月		12月	②渡航準備説明会
1月		1月	②留学最終説明会 ①秋学期留学プログラム終了 成績表が届く→教務へ 留学報告書提出
2月		2月	2学期成績会議後春学期留学生決定 ②春学期留学出発→翌年7月終了(報告書提出) (3年次第1学期留学)
3月		3月	

## 留学費用(概算)(2024年度の例)

1台湾元 = 4.6

1) 留学先での費用	台湾元	半年	1年	支払い方法
淡江大学授業料	39,000	¥179,400	¥358,800	(2024年度の費用)
諸雑費(国際ビジネス学科はNT\$18,110)	17,260	¥79,396	¥158,792	Onlineでクレジット決済をする。
水電費(2000元麗澤国際学舎の場合)				元大銀行ツール(日本のクレジットカード可)
パソコン実習費	930	¥4,278	¥8,556	Online決済期限後は、現金支払いのみ可
LL教室使用費(*学科によって異なる) (中国語・経済はNT\$640/英語学科はNT\$850)	640	¥2,944	¥5,888	
学生保険 2,500元/5ヶ月(任意)				付帯海学保険証提出で加入免除
学生平安保険料金	180	¥828	¥1,656	
宿舍管理費	2,000	¥9,200	¥18,400	寮に関する諸費用(淡江学園寮の場合)  各自台湾元で支払う  台北到着後換金※換金証明書は必ず保管する。
寮保証金(退寮時返金有)	2,150	¥9,890	¥9,890	
鍵保証金	150	¥690	¥690	
寝具(到着後購入)	1,500	¥6,900	¥6,900	
光熱費(実費)*カード保証金	100	¥460	¥460	
食費(130日×約¥1300)(概算)		¥169,000	¥338,000	
国民健康保険料(6ヶ月までは加入しなくてよい) (6ヶ月以上滞在する場合、NT\$826/月)			¥18,172	7ヶ月目から加入が義務付けられる。 NT\$826×5=NT\$4130
教材費(実費)				
寮費(麗澤国際学舎)		¥30,000	¥60,000	振込み用紙を自宅へ送付。(成績会議後)廣池学園へ振り込む。
<b>合計①</b>		¥492,986	¥986,204	
<b>2) 渡航費用(2024年度概算)</b>				
航空運賃(片道)				(2024年8/31エバー航空片道の例)
航空券発券手数料				
航空保険料・燃油サーチャージ		¥42,450	¥42,450	
成田空港使用料				各自旅行社へ支払う
台北空港使用料				
台湾ビザ取得諸費用		¥18,900	¥24,400	
海外旅行保険(概算)		¥38,370	¥81,370	学災付帯海外留学保険の場合5ヶ月/10ヶ月
<b>合計②</b>		¥99,720	¥148,220	

## 留学費用概算 合計①+②

¥592,706

¥1,134,424

3) 麗澤大学への納入金				
授業料		¥415,000	¥830,000	
施設費		¥150,000	¥300,000	期日までに廣池学園経理課へ振り込む。
学友会費 1学期のみ納入			¥6,000	(第1学期分3/31/第2学期分9/19)
後援会費			¥30,000	
<b>合計③</b>		¥565,000	¥1,166,000	

## 留学費用概算 合計①+②+③

¥1,157,706

¥2,300,424

## 履修科目と単位認定

**中国語専攻** 授業は華語研修班の授業と選択科目を履修する。※個人によって履修科目、認定単位は異なる。

## ◆2019年9月～2020年1月留学の認定例（中国語専攻2年）

2019年度第2学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目名	学習時間	時数(分)	認定科目名	科目区分	単位数
中級華語聴説(二)	3600	2700	中国語基礎演習IVA/B 各1	基演・必	2
中級華語讀寫(二)	3600	2700	中国語基礎演習IVC/D 各1	基演・必	2
中華語言與文化	1800	1350	中国語基礎演習IVE	基演・必	1
漢字文化	1800	1350	中国語概説B	入概	2
日文閱讀與造句	1800	1350	海外留学基礎研究A	副専	2
高級日文	1800	1350	海外留学基礎研究B	副専	2
英文(一)	3600	2700	English for CommunicationIV	外国語1	2

小計：13単位

## ◆2017年9月～2018年7月留学の認定例（中国語専攻2年）

2017年度第2学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目名		時数(分)	認定科目名	科目区分	単位数
中級華語聴説(一)		2700	中国語基礎演習 IVA/B 各1	基演・必	2
中級華語讀寫(二)		2700	中国語基礎演習 IVC/D 各1	基演・必	2
中華語言興文化		1350	中国語基礎演習 IVE	基演・必	1
日本企業概論		1350	海外留学基礎研究A	副専	2
進階日文		1350	海外留学基礎研究B	副専	2
漢字文化		1350	中国語学概説 B	入概	2
英文(一)		2700	English for Communication IV	外国語1	2

小計：13単位

2018年度第1学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目名		時数(分)	認定科目名	科目区分	単位数
進階華語聴力(一)		1350	中国語上級演習 IA	上演・必	1
進階華語口語表達(一)		1350	中国語上級演習 IB	上演・必	1
進階華語写作(一)		1350	中国語上級演習 IC	上演・必	1
進階華語閱讀(一)		1350	中国語上級演習 ID	上演・必	1
高級日語		1350	海外留学上級研究A	上専・ゼミ	2
日本企業概論		1350	海外留学上級研究B	上専	2
進階日文		1350	海外留学上級研究C	上専	2
日本現代小説興電影		1350	海外留学上級研究D	上専	2
中華民俗文化		1350	海外留学上級演習 A	上演	1
男、女生體育-太極拳興趣班		1350	共通科目	自由選択	2
男、女生體育-瑜伽興趣班		1350	共通科目	自由選択	2
英文(一)		2700	英語上級特別演習 A/B 各1	外国語2	2

小計：19単位

合計：32単位

## 履修科目と単位認定

## 日本語・国際コミュニケーション専攻

授業は華語研修班の授業と選択科目を履修する。

※個人によって履修科目、認定単位は異なる。

## ◆2018年2月～2018年7月留学の認定例

(日本語・国際コミュニケーション専攻2年、日本語教育・国語教育副専攻)

2018年度第1学期

淡江大学		麗澤大学		
履修科目	時数 (分)	認定科目	区分	単位数
中級華語聴説(二)	2700	中国語上級A・B	外国語2	2
日語教授法	1350	日本語教育の方法A	上専	2
高級日語	1350	海外留学上級研究A	上演・ゼミ	2
中級華語読写(二)	13500	海外留学上級演習A	上演	1
		海外留学上級演習B	上演	1
英文(一)		海外留学上級演習C	上演	1
		海外留学上級演習D	上演	1
日本企業概論		海外留学上級演習E	上演	1
中華民俗文化		海外留学上級研究B	副専	2
西洋外交史		海外留学上級研究C	副専	2
日本現代小説興電影		海外留学上級研究D	副専	2
		海外留学上級研究E	自由選択	2
		海外留学上級研究F	自由選択	2

合計：21単位

## 履修科目と単位認定

**国際交流・国際協力専攻** 授業は華語研修班の授業と選択科目を履修する。

※個人によって履修科目、認定科目、単位数は異なる。

## ◆2018年9月～2019年6月留学の認定例 (国際交流・国際協力専攻2年)

2018年度第2学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目	学修時間	時数(分)	認定科目・区分		単位数
英文(一)	1800	5400	国際交流演習Ⅳ	基演・必	1
日文翻訳	1800		海外留学基礎演習 A/B/C 各1単位	基演	3
商用英語	1800				
中級華語(一) 中国語文能力表達 日語会話(一)	7200	10800	海外留学基礎演習D	基演	1
	1800		第2外国語特別演習(中)Ⅳ	基演	1
	1800		中国語Ⅳ	外国語1	2
			海外留学基礎研究 A/B/C/D 各2	副専	8
英語口語表達	2700	2700	グローバル英語演習Ⅳ	基演	2
男・女性体育—有気舞	1800	1350	共通科目	自由選択	2

小計：20単位

2019年度第1学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目	学修時間	時数(分)	認定科目・区分		単位数
中級華語聴説(二)	3600	6750	海外留学上級演習 A/B/C/D 各1単位	上演	4
進階華語写作(一)	1800				
進階華語閲写(一)	1800		中国語上級A	外国語2	1
日語会話	1800	1350	海外留学上級研究A	上専・ゼミA	2
英作文(一)	1800	5400	海外留学上級研究 B/C/D/E 各2単位	上専	8
観光日文	1800				
日本現代小説與電影	1800				
人類安全發展	1800	5400	海外留学上級研究F	上専	2
世界人権問題	1800		共通科目	自由選択	2
商用日文習作	1800		共通科目	自由選択	2
			共通科目	自由選択	2

小計：23単位

合計：43単位

## 英中クロス 履修科目と単位認定(過去の例)

淡江大学の英語学科に留学し英語と同時に中国語も学習し、日本語も含めた trilingual を目指す。

以下のような科目を履修できる可能性がある。その他に英語で開講されているクラスが多数ある。

※個人によって履修科目、認定単位は異なる

参照ホームページ <http://foreign.tku.edu.tw/TKUEnglish/courseInEnglish.asp>

## ◆2018年9月～2019年6月留学 2年英語コミュニケーション専攻の認定例 (ビジネス副専攻)

2018年度第2学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目	学修時間	時数(分)	認定科目名	科目区分	単位数
英作文(一)	1800	5400	Discuss. on Cul. and Society IV	基演・必	2
商用英語会話	1800		English Workshop IV	基演・必	1
臺灣近代史	1800		Writing IV	基演・必	1
日本政経情勢	1800	2700	English for Communication IV	基演・必	2
英詩選讀	1800				
中級華語(聴説一・讀写一)	7200	6750	中国語 IV	外国語 1	2
			海外留学基礎研究 A	副専	2
			海外留学基礎研究 B	副専	2
			海外留学基礎研究 C	副専	2
中国語文能力表達	1800	1350	海外留学基礎研究 D	副専	2
日語会話(一)	1800	1350	海外留学基礎研究 E	副専	2

小計単位数 18 単位

2019年度第1学期

淡江大学		麗澤大学			
履修科目	学修時間	時数(分)	認定科目名	科目区分	単位数
英作文(一)	1800	5400	Reading Workshop A	上演・必	1
			Discussion/Debate A	上演・必	1
人類安全發展	1800		海外留学上級演習 A	上演	1
西洋外交史	1800		海外留学上級演習 B	上演	1
日本社会文化	1800	1350	海外留学上級研究 A	上専・ゼミ A	2
世界人権問題	1800	1350	海外留学上級研究 B	上専	2
中華民族文化	1800	1350	海外留学上級研究 C	上専	2
観光日文	1800	1350	海外留学上級研究 D	上専	2
中級華語(聴説二・讀写二)	7200	6750	海外留学上級研究 E	上専	2
			海外留学上級研究 F	副専	2
			中国語上級 A	外国語 2	1
			中国語上級 B	外国語 2	1
			中国語上級 C	外国語 2	1

小計単位数 19 単位

合計単位数 37 単位

## 留学に際しての留意事項

<b>留学前</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・各種説明会、留学事前セミナーに必ず出席すること。現地情報の収集をすること。</li> <li>・何事も早めに準備し、締め切りを守ること。</li> <li>・持病のある人は病歴、処方箋等を記した健康診断書を持参する。歯の治療をしておくこと。</li> <li>・<u>淡江大学入学手続き</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>①期日までに麗澤大学から留学希望者の <b>Nomination List</b> を送る。4月末/10月中旬</li> <li>②<b>Online Application</b>:申請者がメ切までにオンライン申請手続きを行う。 必要書類：英文成績証明書・学習計画書・履歴書・パスポートコピー・写真(jpg:3.5×4.5)</li> </ul> </li> <li>・<u>ビザ申請</u>「入学許可書」が到着したら、台北駐日経済文化代表処でビザ申請をする。 6ヶ月未満【停留ビザ】、6ヶ月以上【居留ビザ】*住民票の所在地で申請場所が異なる。</li> <li>・<u>到着後の提出書類を準備</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>② <u>パスポート(有効期限6ヶ月以上)+ビザのコピー</u></li> <li>②<u>写真1枚(背景白5cm×5cm)+パスポートサイズの写真1枚(背景白)</u></li> <li>③<u>健康検査項目表コピー</u> ④<u>学生健康資料(原本)</u> ⑤<u>淡江大学緊急医療授權書</u></li> <li>⑥<u>海外留学保険英文付保証明</u> ⑦<u>淡江大学入学許可書(原本)</u></li> </ul> </li> <li>・パスポート、海外旅行保険などの重要書類は必ずコピーをとり、家族と自分用に別に保管する。携帯をシムフリーにしておく。</li> <li>・常備薬、海外で使えるキャッシュカード、辞書類、ルームメイトへのお土産、式典の参加に失礼のないような服を一着用意することが望ましい。寒い日や冷房対策用の上着が必要。</li> <li>・2年秋学期で留学する場合、留学先で3年以降の専門ゼミナールの申込WEB上でしなければならぬ(10月)。興味のあるゼミの先生に留学前に話を聞いておくこと。</li> </ul>
<b>留学中</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・台湾に到着後、空港で当座の現金は台湾元に換金する。寮の管理費、保証金など現金で払う。</li> <li>・到着後、出来るだけ速やかに家族(自宅)に連絡すること。</li> <li>・「在留届」を提出する。(インターネット申請。*2024.5 出国90日前から提出可能)</li> <li>・寮・部屋番号、携帯電話番号などわかり次第、国際交流センター、担当教員へ連絡すること。</li> <li>・居留ビザで台湾に入国した場合、15日以内に居住地の内政部入出国及移民署所属のサービスセンターで外僑居留證(ARC：<u>裏は再入国許可證となっている</u>)を申請すること。滞在6ヶ月以降国民健康保険の加入が義務付けられる。</li> <li>・停留ビザの滞在可能日を過ぎて滞在する場合は、現地でビザの延長手続きをすること。</li> <li>・履修科目が決まったら、担当教員へ連絡し確認してもらうこと。時間割表を提出すること。</li> <li>・留学中は定期的に担当教員及び国際交流センターにE-mailで近況を報告すること。</li> <li>・1学期に一度は必ず留学生現地レポートを送ること。留学半ばで「留学目標シート(留学中)」をメールで提出すること。</li> <li>・車、バイクの運転およびバイクの同乗は絶対禁止。夜間タクシーには絶対一人で乗らない。</li> <li>・<u>やむを得ない事情で一時帰国、又は旅行で海外へ出る場合は、必ず事前に淡江大学で所定の手続きをすること(再入国手続、又はARC所持)。担当教員、麗澤大学に所在を連絡する事。</u></li> <li>・空港、駅などで荷物などの頼まれモノは絶対しない。ドラッグの運び屋になる危険がある。</li> <li>・留学終了が近づいたら留学プログラム終了日から帰国日までの予定を両親と担当教員、国際交流センターに知らせること。留学プログラム終了後は自己の行動に責任を持つ。</li> <li>・延長希望者は留学期間終了2ヶ月前に担当教員に相談して、許可を得た後手続きをすること。</li> </ul>
<b>帰国後</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・直ちに担当教員、国際交流センターまで連絡する。</li> <li>・留学終了後2週間以内に、留学体験記(A4で2枚2400字以上。一緒に掲載できる写真をjpgで添付する)を国際交流センターにメールで提出すること。</li> <li>・2週間以内に、単位認定に必要な書類をClassroomにアップすること。</li> <li>・1ヶ月以内に「留学目標シート(帰国後)」をメールで国際交流センターに提出すること。</li> <li>・留学説明会や提携校からの訪日団のお世話などに積極的に協力すること。</li> </ul>